

**29. Landesagentur für Umwelt**

29.1. Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung

**29. Agenzia provinciale per l'ambiente**

29.1. Ufficio Valutazione dell'impatto ambientale

Bozen/ Bolzano, 20.06.2018

Bearbeitet von / redatto da:

Rita Kiem

Tel. 0471-41-1805

Rita.Kiem@provinz.bz.it

Piz Bahnen GmbH

Pizstraße 6

39040 Kastelruth

Zur Kenntnis: Dr. Lukas Burgauner  
Per conoscenza: Lanciastraße 8a  
39100 Bozen

Dr. Ing. Richard Thaler  
Unterrainerstraße 26  
39050 Eppan

28.5 Amt für Landschaftsschutz  
Rittner Straße  
39100 Bozen

**Projekt für die Erneuerung der Aufstiegsanlage "Mezdi" in der Gemeinde Kastelruth, Antragsteller: Piz Bahnen GmbH – Feststellung der UVP-Pflicht („Screening“)**

Das Verfahren zur **Feststellung der UVP-Pflicht** ist im Artikel 16 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 geregelt. Für Projekte, die dem Verfahren zur Feststellung der UVP-Pflicht unterliegen und für die mehr als 2 Genehmigungen, Ermächtigungen oder Gutachten der Landesverwaltung erforderlich sind, entscheidet die **Dienststellenkonferenz** über die UVP-Pflicht im Rahmen des Sammelgenehmigungs-Verfahrens (Absatz 6, Artikel 16 des genannten Landesgesetzes).

Die von Dr. Peter Stuflesser ausgearbeitete **Umwelt-Vorstudie** mit den Inhalten gemäß Anhang II A der Richtlinie 2011/92/EU wurde auf den Webseiten der Agentur veröffentlicht;

Die Umwelt-Vorstudie zeigt die **Merkmale** des Projekts und die potentiellen **Umweltauswirkungen** auf:

**Progetto per il rinnovo dell'impianto di risalita "Mezdi" nel Comune di Castelrotto, committente: Funivie Piz Srl – Verifica di assoggettabilità a VIA (“screening”)**

La procedura di **verifica di assoggettabilità a VIA** è regolamentata dall'articolo 16 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17. Per i progetti soggetti a verifica di assoggettabilità e a più di 2 approvazioni, autorizzazioni o pareri da parte dell'Amministrazione provinciale, la decisione sull'assoggettabilità a VIA è adottata dalla **Conferenza di servizi** in seno alla procedura cumulativa (comma 6, articolo 16 della succitata legge provinciale).

Lo **studio preliminare ambientale** con i contenuti richiesti dall'allegato II A della direttiva 2011/92/CE elaborato dal Dr. Peter Stuflesser è stato pubblicato sul sito web dell'Agenzia;

Lo studio preliminare ambientale indica le **caratteristiche** del progetto ed i **potenziali impatti sull'ambiente**:



- Es handelt sich um die Erneuerung einer bestehenden Aufstiegsanlage in einem erschlossenen Skigebiet mit einer zukünftigen Förderleistung von 1.980 bis max. 2.800 Personen pro Stunde;
- Die Trasse der Anlage, die im Bereich bestehender Skipisten verläuft, bleibt weitestgehend unverändert;
- Der Austausch der Anlage stellt keine wesentliche Verschlechterung der Lebensraumbedingungen für Tiere dar; die Störwirkung durch das Skigebiet besteht bereits jetzt;
- Es wird nicht zu einer zusätzlichen Beeinträchtigung des Landschaftsbildes gegenüber dem Ist-Zustand kommen;
- Während der Bauphase ist auf die Erhaltung des Niedermooses im Bereich der Talstation zu achten; weiters sind Maßnahmen zum Schutz des ausgewiesenen Trinkwasserschutzbereiches zu treffen;
- Si tratta del rinnovamento di un impianto di risalita in una zona sciistica esistente con una prevista portata di 1.980 a 2.800 persone per ora;
- Il tracciato dell'impianto, che si svincola prevalentemente sulle piste esistenti, rimarrà in gran parte invariato;
- Lo scambio dell'impianto non rappresenta un significativo peggioramento delle condizioni del habitat degli animali; il disturbo a causa della zona sciistica è già esistente;
- Il progetto non comporta un ulteriore deterioramento del quadro paesaggistico rispetto allo stato attuale;
- Durante la fase di cantiere si dovrà prestare attenzione alla tutela della palude nell'ambito della stazione a valle; inoltre sono da prendere misure per la tutela della zona di protezione dell'acqua potabile designata;

Aus genannten Aspekten folgt, dass die Umweltauswirkungen nicht so erheblich sind, um die Durchführung des UVP-Verfahrens zu rechtfertigen. Die **Dienststellenkonferenz** hat daher in der Sitzung vom 06.06.2018 entschieden, dass oben genanntes Projekt **nicht** dem **UVP-Verfahren** zu unterziehen ist.

Die Dienststellenkonferenz erlässt in ihrem Gutachten die weiteren notwendigen Vorschriften.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 45 Tagen ab Mitteilung dieses Gutachtens im Sinne des Artikel 43, des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, Beschwerde bei der Landesregierung eingelegt werden kann (auf Stempelpapier).

Der stellvertretende Vorsitzende der Dienststellenkonferenz

Per i succitati aspetti gli impatti ambientali non risultano significativi in modo tale da giustificare l'espletamento della procedura VIA. La **Conferenza di servizi** nella seduta del 06.06.2018 ha pertanto deciso che il progetto in oggetto **non** è da sottoporre alla **procedura di VIA**.

La Conferenza di servizi nel proprio parere rilascerà ulteriori prescrizioni necessarie.

Si fa presente che, ai sensi dell'articolo 43 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, può essere inoltrato ricorso alla Giunta provinciale entro 45 giorni dalla comunicazione di questo parere (su carta da bollo).

Il sostituto presidente della Conferenza di servizi

Paul Gänsbacher

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: PAUL GAENSBACHER

Steuernummer / codice fiscale: IT:GNSPLA62C10A332U

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 2ef3f1

unterzeichnet am / sottoscritto il: 20.06.2018

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 20.06.2018 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: PAUL GAENSBACHER

Steuernummer / codice fiscale: IT:GNSPLA62C10A332U

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 2ef3f1

unterzeichnet am / sottoscritto il: 20.06.2018

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 20.06.2018